



Besinnliche Festtage wünscht Ihnen Ihr Team von

**mueller**

... für die Sinne...  
Hören ist Glück

www.mueller-fuerdiesinne.de Hauptstraße 29 0202-473115

Wir sind umgezogen!

**HÄHNBERG APOTHEKE**

Wir begeistern Familien

Cronenberger Straße 347 Durchgehend geöffnet  
(ehemals Kaiser's) Mo-Fr 7:30-19:00 Uhr  
42349 Wuppertal Sa 8:30-14:00 Uhr

**Steinmeier Malerfachbetrieb**

Wir bringen Farbe in die Stadt!!!  
(bzw. ins Dorf)

Mit Farben die Stimmung ändern!!!

Wuppertal Cronenberg  
Tel.: 0202 2472844  
www.steinmeier-malerfachbetrieb.de

Diskutieren Sie mit zu aktuellen Themen aus Cronenberg:

[www.facebook.com/CronenbergerWoche](http://www.facebook.com/CronenbergerWoche)

**GANZ SCHÖN SCHRÄG**

SCHRÄNKE FÜR DACHSCHRÄGEN

**STEINBERG**

Schreiner mit Ideen  
Tel.: 0202 / 74 01 02  
www.schraenke-nach-mass-steinberg.de

**D&B HYUNDAI** Vertragshändler

Di Santo & Bovenkamp  
Obere Lichtenplatzer Str. 304  
42287 Wuppertal  
Telefon 02 02 - 59 70 37  
info@disabo.de

SCHREINEREI  
**Rainer Mucha**  
MEISTERBETRIEB

0171-21 62 064

[www.facebook.com/CronenbergerWoche](http://www.facebook.com/CronenbergerWoche)

**Baumwissen:**  
Sachverständiger für Verkehrssicherheit  
Gehölzwertermittlung  
Baumkontrolle

**Baumarbeiten:**  
Spezialist für Seilklettertechnik  
Pflege/Kronenschnitt  
Spezialfällung  
Entsorgung

**BORK**

Alles rund um den Baum!

Telefon: 0202 2999 3497  
Mobil: 01522 3679 308  
mail@bork-baum.de  
www.bork-baum.de

**marcus mager**

Fassadenbekleidung  
Steildachsanierung  
Balkonabdichtung  
Energieeinsparung  
Flachdachtechnik

**BEDACHUNGEN:**  
Tel. 47 70 30

42349 Wuppertal-Cronenberg  
www.marcus-mager.de  
service@marcus-mager.de

Bauklempnerarbeit  
Reparaturen  
Dachfenster

100 TOP Dachdecker Deutschland

**Liebe Leser**

**Weißer Weihnachtsgrüße mit der Tram**

Nicht ganz ohne Eigennutz wünschen wir Ihnen, dass Sie über die Weihnachtstage etwas zur Ruhe kommen und vielleicht auch Muße zum Lesen finden. Für diesen Fall legen wir Ihnen alle Jahre wieder eine ganz besondere Lektüre ans Herz: unsere CW-Chronik des Jahres, die dieser Weihnachtsausgabe als Sonderheft beiliegt. In den vergangenen Wochen und Monaten haben wir einiges an Zeit investiert, um das ausklingende Jahr für Sie redaktionell Revue passieren zu lassen. Viel ist in den vergangenen zwölf Monaten wieder passiert im CW-Land. Sie haben sicherlich einiges davon vergessen und/oder in unse-



Strahlt dieses Aquarell von Ulrike Beyer nicht eine wunderbar-wohlige Stille aus: Wie die Linie 5 über die Kohlfurthener Brücke fährt, die Flocken leise auf die verschneiten Häuserdächer und Stahlträger der Brücke rieseln und sich das Scheinwerferlicht der Tram warm im Schnee auf den Gleisen spiegelt – Ulrike Beyer ist mit diesem Motiv aus der Kohlfurth ein Werk gelungen, das es besonders zur Weihnachtszeit warm ums Herz werden lässt. Ob sie die Stadthalle, den Toelleturm, den Samba oder hier die historische Kohlfurthener Brücke heimelig in Szene setzt, das zeichnet viele Bilder der Küllenhahner Künstlerin aus – kein Wunder, dass Beyer-Bilder zu Weihnachten gerne als Grußkarten in alle Welt verschickt werden. Zwar fährt die Straßenbahn längst nicht mehr über die Kohlfurthener Brücke und Schnee steht zu Heiligabend auch nicht zu erwarten. Dass die Tram nach drei Metall-Diebstählen aber wieder wie eh und je durchs Kaltenbachtal bimmelt, das erfreut viele und beschert eine frohe Weihnacht in der Kohlfurth! Wir hoffen, aber auch Ihnen mit diesem Bild von Ulrike Beyer eine Freude bereiten zu können und schicken mit der Beyer-Straßenbahn Weihnachts-Grüße und -Wünsche direkt zu Ihnen ins Haus! Übrigens: Karten mit Motiven von Ulrike Beyer gibt es in der Buchhandlung Nettesheim, bei Blumen Balewski sowie der Galerie Via dell'Arte in der Hofaue 54 in Elberfeld.



rer schnelllebigen Zeit schlicht überlesen – auf insgesamt 40 Seiten haben wir eine Auswahl unserer Themen 2016 aufbereitet. Alles hat nicht reingepasst, wir bitten an dieser Stelle um Nachsicht. Zugleich danken wir allen Inserenten ganz herzlich für Ihre Anzeigen in der CW-Chronik! Ohne Sie und Ihre Annoncen wäre der Jahresrückblick nicht möglich gewesen. Umso mehr legen wir Ihnen, liebe CW-Leser, ans Herz, unsere Inserenten auch bei Ihren Käufen, Bestellungen oder Aufträgen zu berücksichtigen – wenn wir im Dorf zusammenhalten, bleibt das Leben hier weiterhin lebenswert. Eine frohe Weihnacht und besinnliche Feiertage mit Momenten zum Lesen, Ihre Cronenberger Woche

**Gold und Bronze für Knipex**

Vorgezogene „Bescherung“ für die Firma Knipex: Der Dörper Zangen-Weltmeister wurde mit dem renommierten „German Design Award“ ausgezeichnet. In der Kategorie „Workshop and Tools“ erhielt Knipex den begehrten Preis für sein neues Kabelwerkzeug „ErgoStrip“. Zudem wurde dem Cronenberger Unternehmen ein „Special Mention“-Award für das exzellente Produkt-Design seines „Tethered Tools“-Zangenprogramm zuerkannt – das entspricht einer Bronze-Medaille.

Der „German Design Award“ ist ein international renommiertes Designpreis, der alljährlich vom „Rat für Formgebung“ vergeben wird. Bereits eine Nominierung für den deutschen „Design-Oscar“ gilt als Auszeichnung: „Wir freuen uns, dass unser erster Wurf so gute Anerkennung findet“, kommentiert Knipex-Chef Ralf Putsch die Auszeichnung für das Universal-Abmantelungswerkzeug „ErgoStrip“, das Knipex erst im März auf der Kölner Eisenwarenmesse vorstellte. Und dieses kommt offenbar nicht nur bei der Award-Jury, sondern auch auf dem Markt an: „Die Nachfrage übersteigt unsere Erwartungen deutlich“, berichtet Ralf Putsch.

Das Familienunternehmen Knipex, welches von Ralf Putsch in vierter Generation geführt wird, gilt als Marktführer bei Qualitätszangen. Die Preisverleihung der Awards findet während der Messe „Ambiente“ im Februar in Frankfurt statt.

**Aus dem Buch: „Lasst die Tiere leben“**

Gewiss ist es, dass dieses scheußliche Blutbad, welches unaufhörlich in unseren Schlachthäusern und Küchen stattfindet, uns nicht mehr als ein Übel erscheint, im Gegenteil betrachten wir diese Scheußlichkeiten, welche oft pestilenzialisch wirken, als einen Segen des Herrn und danken ihm in unseren Gebeten für unsere Mordereien. Kann es denn aber etwas Abscheulicheres geben, als sich beständig von Leichenfleisch zu ernähren?

FRANÇOIS VOLTAIRE  
Franz. Aufklärungsphilosoph und Schriftsteller (1694-1778)

Wir sind in einem impertinenten Zustand des Fressens und Gefressenwerdens. Und das Ganze stört uns gar nicht, wenn wir dann uns kultivieren und die nächsten Verwandten von uns, die

doch die Säugetiere sind, auffressen. Ja mehr noch, wir locken sie in Gehege, in Gulags. Und schneiden ihnen zu hohen christlichen Feiertagen die Kehle durch und singen dazu „O du selige...“

O.W. FISCHER  
dt. Schauspieler (1915-2004)

Ich habe schon in jüngsten Jahren dem Essen von Fleisch abgeschworen, und die Zeit wird kommen, da die Menschen wie ich die Tiermörder mit gleichen Augen betrachten werden wie jetzt die Menschenmörder.

LEONARDO DA VINCI  
Italienisches Universalgenie (1452-1519)

Wahre menschliche Kultur gibt es erst, wenn nicht nur die Menschenfresserei, sondern jede Art des Fleischgenusses als Kannibalismus gilt.

WILHELM BUSCH  
dt. Dichter und Zeichner (1832-1908)

Tiere sind meine Freunde, und ich esse meine Freunde nicht!

GEORGE BERNHARD SHAW  
anglo-irischer Dramatiker Nobelpreis 1925 (1856-1950)

Warum ich Vegetarier geworden bin? Aus vielen Gründen: einmal war ich krank, und die neue Diät hat mich geheilt. Daher behalte ich sie. Zweitens: Die weltweite Getreide-

ermte ist rund 2 Milliarden Tonnen pro Jahr. Über 500.000 werden dem Vieh der reichen Nationen verfüttert – während in den 122 Ländern der Dritten Welt (wo 3,8 der 5 Milliarden Menschen unseres Planeten wohnen) pro Tag nach UNO-Statistiken 43.000 Kinder am Hunger sterben. Diesen fürchterlichen Massenmord will ich nicht mehr mitmachen: kein Fleisch zu essen ist ein minimaler Anfang.

JEAN ZIEGLER  
CH-Nationalrat, Buchautor UNO Sonderbeauftragter

Alles was mit Vegetarismus zu tun hat, ist von allergrößter Wichtigkeit, denn es wird auf der Welt keinen Frieden geben, solange wir Fleisch essen.

ISAAK BASHEVIS SINGER  
Amerikanischer Schriftsteller; Literaturnobelpreisträger 1978 (1904-1991)